

Diez para mí

por Barbara Mariconda
ilustrado por Sherry Rogers



Diez para mí

¡El equipo
galardonado
de Mariconda
y Rogers lo
ha hecho de
nuevo!



Dos amigos salen a buscar mariposas, ¡únicamente para verse atrapados en una telaraña matemática! La autora ganadora Barbara Mariconda te lleva de la mano mientras Rosa, y su amigo Lalo, compiten para ver quién puede atrapar y liberar más mariposas en esta aventura de sumas. ¿Cuántas son en total? ¡Vamos a sumarlas otra vez! *Diez para mí* hace que las matemáticas sean divertidas, fáciles, y entretenidas, mientras se añade un toque del mundo natural.

Es mucho más que un libro con imágenes...este libro está específicamente diseñado tanto para leerlo y disfrutarlo como para una plataforma de lanzamiento para el debate y aprendizaje. Ya sea leído en casa o en un salón de clases, animan a los adultos a realizar las actividades con los niños pequeños durante su vida. Los recursos gratuitos en línea y el apoyo en www.ArbordalePublishing.com incluyen:

- Para las mentes creativas tal y visto como en el libro (en inglés y en español):
 - Los números y secuencias
 - Partes del cuerpo de la mariposa
 - Actividad de secuencia del ciclo de vida de la mariposa
 - Compara y contrasta las mariposas

eBooks con pasada de página y de lectura automática, selección de texto en inglés o en español, y con audio disponible para la compra en línea.

Con agradecimiento a Mary Santilli, ganadora del premio presidencial para las matemáticas elementales (TC 1991) por verificar la autenticidad de la información matemática en este libro. Gracias también a todos los expertos en mariposas que proporcionaron orientación y su experiencia: Karen Oberhauser, Director del Proyecto de las Monarcas en la clase; a Kelly C. Lotts, USGS Infraestructura Nacional de Información Biológica, Big Sky Institute, y para los muchos miembros del North American Butterfly Association (NABA).

Traducido por Rosalyna Toth

La autora galardonada **Barbara Mariconda** es una de esas personas que “¡ha hecho de todo!” Además de escribir *Diez para mí* y *¡Clasifícalo!* (2009 IRA y CBC Children’s Choice y 2009 Bank Street Best Children’s Book of the Year List) para Arbordale, ella es una maestra (K-6), maestra mentora, y maestra adjunta del *Children’s Literature and Process Writing*. Barbara también ha escrito una gran variedad de musicales, canciones, novelas y numerosos libros profesionales para maestros. Ella frecuentemente habla del tópico para escribir para y con niños, y provee desarrollo profesional para maestros en seminarios a lo largo del país. Ella vive en Connecticut donde es socia de *Empowering Writers, LLC*, una firma de seminarios educativos y de consulta, y es miembro del *Society of Children’s Book and Illustrators*.

Sherry Rogers pasó doce años como diseñadora gráfica corporativa y era una artista antes de “dejarlo todo atrás” y trabajar por su propia cuenta. Además de ilustrar *Diez para mí*, Sherry ha ilustrado *Oye, Tirin-tin*; *Newton y yo*; *El alce y la urraca*; *Patatas, garras, manos y pies*; *Catarrinco*; *Las tortillas del burro*; y *Si tú fueras un loro* para Arbordale. Sherry vive al norte de California.



Barbara Mariconda



Sherry Rogers

Diez para mí

por **Barbara Mariconda**
ilustrado por **Sherry Rogers**





Nos preparamos para comenzar—sólo Lalo y yo. ¿Nuestro objetivo? Atrapar algunas mariposas. ¡Lalo con su red, y yo con mi libro nos fuimos al campo y empezamos a buscar!

Guía de campo
sobre las
mariposas para
exploradores
jóvenes



El primer día, no fue muy divertido
¡porque Lalo atrapó diez y yo ninguna!
¿Cuántas hay en total? ¡Vamos a sumarlas otra vez!
“Bien, $10 + 0$ son 10 ”, dijo Lalo. “ $10 + 0$ son 10 ”.



Para atraer a las mariposas, necesitas darles una fuente de alimento (néctar o polen) y una planta huésped para que las hembras pongan sus huevos.

Las Arena Phyleus ponen sus huevos en el pasto alto.

Mariposas atrapadas y liberadas

 <u>Lalo</u>	<u>yo</u> 
---	---

El segundo día tampoco fue muy divertido ¡porque Lalo atrapó nueve y yo sólo una!
¿Cuántas hay en total? ¡Vamos a sumarlas otra vez!
“Bien, $9 + 1$ son 10 ”, dijo Lalo. “ $9 + 1$ son 10 ”.



Cada especie de mariposa utiliza diversas flores, hierbas, o árboles como su planta huésped. Las orugas comerán de esa planta especial.

Mariposas atrapadas y liberadas	
 <u>Lalo</u>	<u>yo</u> 



El tercer día afuera, todavía me sentía triste ¡porque Lalo atrapó ocho y yo atrapé dos! ¿Cuántas hay en total? ¡Vamos a sumarlas otra vez! “Bien, $8 + 2$ son 10”, dijo Lalo. “ $8 + 2$ son 10”.



Para las mentes creativas

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página Web por el propietario de este libro para usos educativos o no comerciales. "Actividades educativas" extra curriculares, pruebas interactivas, e información adicional están disponibles en línea. Visite www.ArbordalePublishing.com y haga clic en la portada del libro y encontrará todos los materiales adicionales.

Los números y secuencias

¿Cuáles son algunas combinaciones con números que suman diez?

$1 + ? = 10$	$2 + ? = 10$	$3 + ? = 10$
$4 + ? = 10$	$5 + ? = 10$	$6 + ? = 10$
$7 + ? = 10$	$8 + ? = 10$	$9 + ? = 10$

¿Puedes ver una secuencia en la cantidad de mariposas que Lalo y Rosa atraparon y liberaron cada día?

día	# Lalo	# Rosa	Total
uno	10	0	10
dos	9	1	10
tres	8	2	10
cuatro	7	3	10
cinco	6	4	10
seis	5	5	10
siete	4	6	10
ocho	3	7	10
nueve	2	8	10
diez	1	9	10
último día	0	10 + la cría	11
Total	55	56	111

Utiliza la secuencia repetitiva de las mariposas que se muestra en la parte inferior de la página para identificar a la mariposa que falta en cada una de las siguientes secuencias.

Partes del cuerpo de la mariposa

Las mariposas son insectos. No tienen una columna vertebral como nosotros. Tienen una cubierta dura en el exterior que se llama exoesqueleto.

Todos los insectos adultos tienen tres partes principales en el cuerpo: cabeza, tórax, y abdomen.

Los ojos, las antenas, y las partes de la boca están en la cabeza.

Las alas y las patas están adheridas al tórax.

El corazón y los órganos del cuerpo están en el abdomen.

Las mariposas utilizan sus dos antenas para “oler”. Las mariposas tienen pequeñas “protuberancias” (en forma de bastón) al final de sus antenas—las polillas no.



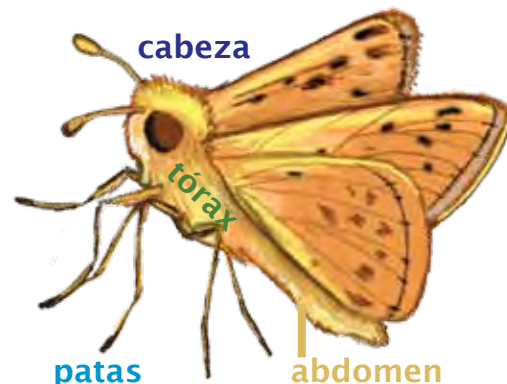
las antenas

Sus “bocas” (proboscis) son como pajillas y las utilizan para beber el néctar y el jugo. Sólo las puedes ver cuando las usan.

Todas las mariposas tienen cuatro alas: alas anteriores enfrente y alas posteriores detrás.

alas anteriores

alas posteriores



cabeza

tórax

patas

abdomen

Tienen seis piernas y patas. No todas se les pueden ver. El sentido del “gusto” está en sus patas.

Actividad de secuencia del ciclo de vida de la mariposa

Las mariposas pasan por una metamorfosis muy completa: una serie de cambios en la forma del cuerpo durante su ciclo de vida. ¿Puedes poner en orden el ciclo de vida de la mariposa? Las respuestas se encuentran al revés al inferior de la página.

Las mariposas adultas salen de la pupa. Vuelan tan pronto sus alas se desdoblán y se secan.



Cuando ya se han desarrollado, las orugas se enrollan hasta convertirse en pupa. La pupa de una mariposa se llama crisálida; la pupa de una polilla se llama capullo.



Las hembras adultas ponen sus huevos en la planta huésped.



Las orugas nacen de huevos. Mientras éstas crecen, mudan de su cubierta dura y les crece una nueva, más grande.

Respuesta: Pueden empezar de huevos o adultos. El orden general es huevo, oruga, pupa y adulto.

Compara y contrasta las mariposas

¿De qué manera las mariposas son parecidas y de qué manera son diferentes?



gigante de swallowtail



monarca



monjas astianax



nebulosa de azufre



ninfa coenia



Ninfa interrogationis



arena phyleus



tigre occidental



cardera



alalarga vanillae

Con agradecimiento a Mary Santilli, ganadora del premio presidencial para las matemáticas elementales (TC 1991) por verificar la autenticidad de la información matemática en este libro. Gracias también a todos los expertos en mariposas que proporcionaron orientación y su experiencia: Karen Oberhauser, Director del Proyecto de las Monarcas en la clase; a Kelly C. Lotts, USGS Infraestructura Nacional de Información Biológica, Big Sky Institute, y para los muchos miembros del North American Butterfly Association (NABA).

Los datos de catalogación en información (CIP) están disponibles en la Biblioteca Nacional

portada dura en Español ISBN: 978-1-60718-6960

eBook en Español ISBN: 978-1-60718-1101

portada dura en Inglés ISBN: 978-1-60718-0746

portada suave en Inglés ISBN: 978-1-60718-0852

eBook en Inglés ISBN: 978-1-60718-0999

También disponible en cambio de hoja y lectura automática, página en 3era. dimensión, y selección de textos en Inglés y Español y libros de audio eBooks ISBN: 978-1-60718-3105

Título original: Ten For Me

Traducido por Rosalyna Toth

Primera impresión de la traducción al español © 2012

Derechos de Autor en Inglés 2011 © por Barbara Mariconda

Derechos de Ilustración 2011 © por Sherry Rogers

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.

Arbordale Publishing

anteriormente Sylvan Dell Publishing

Mt. Pleasant, SC 29464

www.ArbordalePublishing.com



Si disfrutaste de este libro, busca estos otros títulos de Arbordale Publishing:



Incluye 4 páginas de actividades para la enseñanza

www.ArbordalePublishing.com